



# CSÁTALJAI HÍREK

**Csátalja Község Önkormányzatának Lapja**

## ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

2004. április 5-én a képviselő-testület valamennyi tagja részvételével ülést tartott. Elfogadásra került a települési képviselők tiszteletdíjáról és költésztérítéséről szóló rendelet:

- A képviselők tiszteletdíja havi bruttó 15.840.-Ft-ban, az alpolgármester tiszteletdíja havi bruttó 33.000.-Ft-ban került megállapításra.

A képviselők megtárgyalták a napköziotthonos konyha felújítására benyújtható pályázati lehetőségeket.

Az EU jogharmonizációt figyelembe véve több rendelet módosításra került:

- az első lakáshoz jutó fiatal házások támogatása  
A támogatás mértéke: lakásépítés esetén legfeljebb 300.000.-Ft lakásvásárlás esetén legfeljebb 250.000.-Ft vissza nem térítendő támogatás.
- az önkormányzat vagyongazdálkodás szabályairól
- a helyi környezet védelméről, a közterületek és ingatlanok rendjéről, a település tisztaságáról

Az önkormányzat felhívja a figyelmet az utóbbi rendelet maradéktalan betartására. A rendelet megsértőivel szemben szabálysértési eljárást kezdeményez a Polgármesteri Hivatal.

/ A rendelet teljes szövege az alábbiakban olvasható. /

## CSÁTALJA KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 7/2004.(IV.8.) rendelete

### a helyi környezet védelméről, a közterületek és ingatlanok rendjéről, a település tisztaságáról

Csátalja Község Képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló módosított 1990. évi LXV. törvény 16. § (1) bekezdésében, a környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. tv. 46. § (1) bekezdés c) pontjában, és a hulladékgazdálkodásról szóló 2000. évi XLIII. törvény 31. § (2) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján Csátalja község tiszta, esztétikus képének, valamint a környezet rendjének és tisztaságának kialakítása, fenntartása és védelme érdekében - a helyi körülményeket figyelembe véve - az alábbi rendeletet alkotja.

#### I. fejezet

#### Általános rendelkezések

#### 1. §

(1) A rendelet célja, hogy Csátalja község közigazgatási területén a köztisztaságot fenntartsa, az ezzel kapcsolatos feladato-

kat, kötelezettségeket és tilalmakat a helyi sajátosságoknak megfelelően rendezze.

- (2) A rendelet hatálya a község közigazgatási területén állandó vagy ideiglenes jelleggel tartózkodó, illetve tevékenységet folytató magánszemélyekre, jogi személyekre, valamint jogi személyiséggel nem rendelkező egyéb szervezetekre egyaránt kiterjed.
- (3) A köztisztaság és a települési környezet fenntartása elsőrendű közegészségügyi érdek, ezért ennek előmozdításában mindenki köteles hathatósan közreműködni, a szennyeződést, fertőzést eredményező tevékenységtől, illetőleg magatartástól tartózkodni.
- (4) Nem terjed ki a rendelet hatálya a veszélyes hulladékokra, a települési folyékony hulladékokra és az azokkal összefüggő tevékenységre.

#### II. fejezet

#### Az ingatlanok és közterületek tisztántartása

#### 2. §

- (1) A község területén lévő ingatlanok tisztántartásáról az ingatlan tulajdonosa, kezelője, tartós használója, illetőleg hasznélvezője (a továbbiakban együtt: tulajdonos), másnak a használatában levő ingatlanok tisztántartásáról pedig a használó, illetőleg – a bérleti jogviszonyból származó kötelezettség szerint – a bérlő (a továbbiakban együtt: használó) köteles gondoskodni.
- (2) Az önkormányzati tulajdonú közterületek szervezett, rendszeres tisztántartásáról, általános jellegű takarításáról, síkosság-mentesítéséről, a szilárd burkolatú utak tisztántartásáról, szeméttárolók kihelyezéséről, üritéséről az önkormányzat a Polgármesteri Hivatal útján gondoskodik.
- (3) A község területén a települési szilárd hulladék összegyűjtéséről, elszállításáról, ártalommentes elhelyezéséről az önkormányzat hulladékkezelési közszolgáltatás keretében gondoskodik.
- (4) Magánszemélyek, jogi személyek, jogi személyiséggel nem rendelkező egyéb szervezetek tevékenysége következtében közterületen keletkezett szennyeződés megszüntetése a szennyeződést okozó szerv, illetve személy feladata.
- (5) Az ingatlan tulajdonosa illetve használója köteles gondoskodni:
  - a) az ingatlan előtti járda, továbbá a járda és az úttest között lévő terület gondozásáról, tisztántartásáról, a fű folyamatos nyírásáról, az allergén növények irtásáról,
  - b) a járdaszakasz melletti nyílt árok és ennek műtárgyai tisztántartásáról,

- c) az ingatlanról közterületre (járda és úttest fölé) kinyúló ágak megfelelő nyeséséről,
- d) az ónos esőtől, jégtől, hótól síkossá vált járda – a szükséghez képest naponta többszöri – takarításáról vagy csúszásmentesítéséről.

A szórásra bomló szerves anyagot nem tartalmazó szóróanyagot (homokot, hamut, fűrészpport, kőporliszt) kell használni. E célra tüzelés után visszamaradt darabos, sérülést okozó anyagot használni nem szabad.

A szóróanyag beszerzéséről a tisztántartásra kötelezettnek kell gondoskodni.

A járdáról letakarított jeget, havat a közút és a járda között úgy kell elhelyezni, hogy se a gyalogos, se a gépjármű forgalmat ne akadályozza.

- (6) Üzlethelyiségek, elárúsítóhelyek, vendéglátóipari egységek előtti járdaszakaszt a tényleges használatnak kell tisztántartani függetlenül attól, hogy a szemét üzleti tevékenységből származik-e.

Ez a kötelezettség kiterjed a hóeltakarítással, a síkosság megszüntetésével kapcsolatos feladatokra is.

### 3. §

- (1) A közterületen lévő árkok, nyitott csatornák, folyókák, átvezetők tisztántartása, a csapadékvíz akadálytalan elfolyásának biztosítása – az ingatlan előtti szakaszra terjedően – az ingatlan tényleges használójának, illetve tulajdonosának kötelessége.
- (2) Járműbehajtók átvezetéseinek építése, jókarban és tisztántartása minden esetben az ingatlan használójának, illetve tulajdonosának kötelessége.
- (3) Szennyvizet, eldugulás vagy rongálódás okozására alkalmas anyagot (szemetet, iszapot, papírt, törmelékot, tűz- és robbanásveszélyes anyagot) a csapadékvíz-elvezető árokba szórni, beleönteni, beleseperni, vagy bevezetni tilos.

### 4. §

- (1) Építési területen és az építkezés közvetlen környékén (az építkezés előtti területen) az építést végző kivitelezőnek kell biztosítani a tisztaságot.
- (2) Beruházások esetén a birtokbavételtől a kivitelezés megkezdéséig a beruházónak (bonyolítónak), ezt követően a kivitelezés befejezéséig a kivitelezőnek kell gondoskodni az általa elfoglalt terület tisztántartásáról.
- (3) Építésnél, bontásnál vagy tatarozásnál a munkálatokat úgy kell végezni, az építési és bontási anyagokat, a kiásott földet úgy kell tárolni, hogy szennyeződés ne keletkezzen.
- (4) Közterületen építési, bontási anyagot a polgármester által kiadott közterület-használati engedélyben meghatározott területen, az engedélyben megjelölt módon és időtartamig szabad tárolni, de csak olyan anyag tárolható, amely közegészségügyi szempontból nem veszélyes.
- (5) Tilos közútra, útpadkára salakot, építési törmelékot, illetve szemetet szállítani és ott tárolni. Ezen anyagok csak a

lomtalanítás napjára helyezhetők ki az útpadkára úgy, hogy az a közlekedést ne akadályozza. Közterületre kihordott szemetet, vagy építési törmelékot az érintett ingatlan tulajdonosa köteles felszólításra 24 órán belül saját költségén összetakarítani, illetve elszállítani.

### 5. §

- (1) Mindennemű anyag szállításánál ügyelni kell arra, hogy a közterület be ne szennyeződjék. Ha a szállítmány fel- vagy lerakásánál, vagy szállítás alatt a közterület beszennyeződik, a szállító köteles azt – a fel- vagy lerakás után – illetve a szállítás során nyomban feltakarítani.
- (2) A község közterületén tilos járművet mosni, olajcserét vagy más olyan tevékenységet végezni, amely szennyeződést okoz.  
Lakóházhoz tartozó udvarban ilyen munkákat úgy kell végezni, hogy a szennyeződés közterületre ne kerüljön.

### 6. §

- (1) Alkalmi szabadtéri (szórakoztató, kulturális, sport és egyéb) rendezvények idejére és helyszínére a rendezvény szervezője köteles gondoskodni a várható forgalomnak megfelelő számú hulladékgyűjtő edényzet és illemhely biztosításáról, továbbá a rendezvény alatt és azt követően a terület tisztántartásáról.
- (2) A közterületek, a sportolás céljára szolgáló területek, játszótérek beszennyezése tilos. A köztisztaság megóvása és a balesetek elkerülése érdekében az említett területeken szemetet, hulladékot (üveg, papír, stb.) szennyező, vagy egészségre ártalmas anyagot kiönteni, elszórni vagy eldobni tilos. Szemetet, hulladékot csak az arra a célra rendszeresített és felállított szeméttartóba lehet helyezni.

### 7. §

- (1) A közterület felszerelési és berendezési tárgyainak beszenyvezése, illetőleg megrongálása tilos.
- (2) Közterületen lévő növények (fák, bokrok, díszcserjék, stb.) rongálása, csonkítása, leszakítása tilos.
- (3) A közterületen a fák gallyazásáról, szükség szerinti csonkításáról való gondoskodás a Polgármesteri Hivatal feladata. Fakivágás közterületen a jegyző engedélyével végezhető.

- (4) A parkosított és füves területeket rendeltetésellenesen használni tilos.

### 8. §

- (1) Az állatok által közterületen okozott szennyeződés eltakarításáról az állat tulajdonosa (kísérője) haladéktalanul köteles gondoskodni.
- (2) Állati hullát, állati hulladékot, valamint olyan anyagot, amely a környék levegőjét szennyezi, az egészséget veszélyeztető, vagy élősdiek részére táptalajt nyújthat, sem közterületen, sem magánterületen elhelyezni, vagy elhagyni nem szabad.
- (3) Elhullott állat tetemét a tulajdonos 50 kg-ig saját telkén eláshatja, a nagyobb testtömegű állat tetemét köteles haladéktalanul a dögtároló konténerbe szállítani.

- (4) Közúton történt állat elhullását – ha annak tulajdonosa ismeretlen – a Polgármesteri Hivatalnál azonnal be kell jelenteni.
- (5) Akinél rothadó vagy bűzös szemét, hulladék keletkezik, annak elszállításáról és megsemmisítéséről haladéktalanul köteles gondoskodni.

### 9. §

- (1) Közterületen hirdetőtáblát, plakátot csak az e célra rendszeresített helyen szabad elhelyezni. Tilos az építményeket, kerítéseket, élőfákat bármilyen felirattal megrongálni. A közszemérmertet és közízlést sértő feliratokat a tulajdonos 24 órán belül köteles saját költségén eltávolítani.
- (2) Épületen, egyéb létesítményen lévő, idejét múlt hirdetőtáblát az elhelyező köteles eltávolítani legkésőbb a felhívás kézhezvételétől számított 3 napon belül.

## III. fejezet Szabálysértési rendelkezések

### 10. §

Aki a e rendelet 2. § (5)-(6) bekezdésében, 3. § (3) bekezdésében, 4. § (5) bekezdésében, 5-6. §-ában, 7. § (1)-(2) bekezdésében és a 9. §-ában meghatározott magatartási szabályokat, kötelezettségeket és tilalmakat megszegi – és amennyiben a cselekmény vagy mulasztás nem tartozik magasabb szintű jogszabály hatálya alá – szabálysértést követ el és 30.000.- Ft-ig terjedő pénzbírsággal sújtható.

## IV. fejezet Záró rendelkezések

### 11. §

- (1) Ez a rendelet 2004. május 1-jén lép hatályba.
- (2) A rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti a köztisztaságról és a szervezett köztisztasági közszolgáltatás kötelező igénybevételéről szóló 1/1996.(II.1.) sz. önkormányzati rendelet, valamint annak módosításáról szóló 7/1999.(XII.3.) és a 8/2000.(VIII.30.) sz. önkormányzati rendeletek.

Kovács Antal  
polgármester

Gallóné Petike Éva  
jegyző

### Felhívás!!!

Felhívom a lakosság figyelmét, hogy a vaskúti Felső-Bácskai Hulladékgyűjtési Kft. által kiküldött fizetési felhívásoknak tegyenek eleget, **fizessék be szemétszállítási díj hátralékukat.** Felhívom szíves figyelmüket, hogy a tartozás ki nem egyenlítése esetén a hátralékok **közadók módjára kerülnek behajtásra (letiltás munkahelyen, illetve nyugdíjszolgáltatónál),** amelynek többletköltsége tartozásukat növelné.

## TÁJÉKOZTATÓ

Tájékoztatom a lakosságot, hogy **2004. június 1. napjától – június 4. napjáig** lomtalánítás lesz a község területén.

Megkérem a község lakóit, hogy a feleslegessé vált hulladékokat ne az erdőbe hordják ki és az utak mellé tegyék le, hanem várják meg a fent jelzett időpontban meghirdetett lomtalánítási programot.

A lomtalánítás útvonaltervéről a későbbiekben tájékoztatást adunk.

## Szemétyűjtés volt a faluban és a környező területeken

Az április 3-ára meghirdetett községi szemétyűjtésen a felnőtt lakosság közül kevesen, az iskolás gyermekek viszont nagy létszámban vettek részt. Lelkiismeretes munkájuknak köszönhetően 100-150 q hulladék került összegyűjtésre és elszállításra. A legtöbb szemét a Ferenc-csatorna felé vezető út környezetében, illetve a Jókai utca végén és a Gránit Kft mögötti erdőben volt.

Ez a nagy tömegű, természetben nem lebomló anyag több év alatt gyülemlett fel, köszönhetően a felelőtlen, környezetére igénytelen személyeknek, akik ezzel a cselekedetükkel oly szabályokat is áthágnak, amelyek a környezetünk és a Földünk védelmét biztosítják.

Ezúton kérem a falu lakóit, hogy ne vigyék a szemetet a zöld külterületekre, ne dobják el közterületen a felesleges hulladékokat. Amint a lakosság is láthatta felújításra kerültek a nyilvános szemétyűjtők a falu központban ill. a közintézmények előtt. Ezeket használva igyekezzünk tisztán tartani az utcánkat az apróbb hulladékoktól. Ügyeljünk az utcáink, erdőink, mezőink, a Ferenc-csatorna, valamint a levegő tisztaságára!

Ha azt észlelik, hogy bárki ezeken a helyeken vagy úton-útszélen hulladékot helyez el, figyelmeztessék, jegyezzék fel az autó rendszámát, valamint jelezzék azt a Polgármesteri Hivatal felé.

**Köszönet a Galló és Társa Bt.-nek és mindazoknak, akik munkájukkal segítettek falunkat és környezetét tisztábbá, szebbé varázsolni.**

1. KÉP

**„....a Földet nem nagyapáinktól örököltük, hanem unokáinktól kaptuk kölcsön...”**

## Az Igazságügyi Minisztérium TÁJÉKOZTATÓJA a jogi segítségnyújtás igénybevételének feltételeiről

A jogi segítségnyújtásról szóló 2003. évi LXXX. törvény biztosítja a szociálisan rászorulóknak számára, hogy – **a törvényben meghatározott körben és formában – 2004. április 1-től** jogi érvényesítéséhez, jogvitáik megoldásához szakszerű jogi segítséget kapjanak. Az Igazságügyi Minisztériumnak a **megyeszékhelyeken felállított jogi segítségnyújtó hivatalai** bírálják el a segítségnyújtás iránti kérelmeket. Az ügyfél a Hivatal által kiadott engedélyező határozattal veheti igénybe mindazon jogi

segítők szolgáltatását, akik a jogi segítői névjegyzékbe bejelentkeztek.

### Milyen ügyekben nyújtható támogatás?

A jogi segítő *kizárólag peren kívül* ad tanácsot, illetve szerkeszt beadványt, egyéb iratot minden olyan jogvitás ügyben, amelyben a későbbiekben per lefolytatására kerülhet sor (szükség esetén a keresetlevelet is elkészíti), illetve jogi felvilágosítást, tanácsot ad a mindennapi megélhetést érintő kérdésekben (birtokháborítás, lakhatási, hagyatéki, munka- és foglalkoztatási, hatósági, szabálysértési, közüzemi tartozás ügyek, stb).

**Kizárt a támogatás** például vám, vállalkozási, hitelügyekben, valamint ingatlan adásvételi szerződésekben, ez utóbbi alól kivéve a lakhatást szolgáló ingatlan elidegenítésére vagy megterhelésére vonatkozó tanácsadást.

### Ki tekinthető rászorultnak, és a rászorultság mértékétől függően milyen támogatásban részesíthető?

- 1) **A jogi szolgáltatás díját az ügyfél helyett az állam viseli a következő esetekben:**
  - a) Jövedelmi és vagyoni viszonyaira tekintet nélkül az, aki
    - rendszeres szociális segélyben,
    - közgyógyellátásban részesül,
    - egészségügyi szolgáltatásra való jogosultságát állapították meg,
    - átmeneti szállást igénybe vevő hajléktalan,
    - továbbá a menekült, a menedékes, illetve a menekültkénti vagy menedékeskénti elismerését kérő személy.
  - b) akiknél a családban az egy főre eső havi nettó jövedelem nem haladja meg az **öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegét** (2004-ben 23.200 forintot).
- 2) A jogi szolgáltatás megfizetésének a díját **az állam legfeljebb 1 éves időtartamra megelölegezi** azoknak a rászorulóknak az esetében, akiknek a havi nettó jövedelme nem haladja meg a minimálbér összegét (2004-ben 53.000 forint). Ebben az esetben az ügyfél a visszatérítendő összegről és a visszafizetés határidejéről értesítést kap.

### Hol és milyen formában terjeszthető elő a támogatás iránti kérelem?

A kérelmet a félnek – az erre szolgáló **nyomtatvány** kitöltésével, valamint a szükséges mellékletekkel – a kérelmező lakóhelye szerint illetékes megyei (fővárosi) hivatalnál kell személyesen benyújtania, vagy postán megküldenie. A **nyomtatvány beszerezhető** a megyei (fővárosi) hivatalokban, illetve letölthető a világhálóról ([www.im.hu](http://www.im.hu)). A kérelem előterjesztése illeték- és díjmentes.

### A jogi szolgáltatás igénybevétele

Fontos tudni, hogy a jogi szolgáltatást (tanácsadás, iratszerkesztés) nem a megyei hivatalok nyújtják, hanem a **jogi szolgáltatási névjegyzékbe felvett jogi segítő** (ügyvédek, közjegyzők, egyetemi oktatók, társadalmi szervezetek).

Az engedélyező határozat birtokában az **ügyfél megkeresi az általa kiválasztott jogi segítőt**. A jogi segítői névjegyzék az Interneten, az Igazságügyi Minisztérium honlapján ([www.im.hu](http://www.im.hu)) olvasható. Természetesen a megyei (fővárosi) hivatalok is bár-

mikor tájékoztatást adnak a névjegyzékben szereplő jogi segítőkről. A jogi segítség gyors és hatékony intézése érdekében feltétlenül indokolt a jogi segítővel **előzetesen időpontot egyeztetni**. A kérelem benyújtásának helye:

**Igazságügyi Minisztérium Pártfogó Felügyelői és Jogi Segítségnyújtó Szolgálat**

**Bács-Kiskun Megyei Hivatala**

**Címe: Kecskemét, Széchenyi sétány 5.**

**Telefonszáma:**

**Dr. Gergely Sándor: 06-70/459-4910**

**Barta Gábor: 06-20/3627-967**

**ÜGYFÉLFOGADÁSI IDEJE:**

**HÉTFŐ: 9.00 – 13.00**

**SZERDA: 13.00 – 18.00**

Az Igazságügyi Minisztérium Pártfogó és Jogi Segítségnyújtó Szolgálat Országos Hivatala

## FELHÍVÁS

A mozgásában korlátozott személyek parkolási igazolványáról szóló 218/2003.(XII.11.) Korm. rendelet értelmében **2004. július 1-jétől** a parkolási igazolványra nem csak a súlyos mozgáskorlátozott személyek, hanem az egyéb fogyatékosokban szenvedők (látási fogyatékosok, értelmi fogyatékosok, autisták, mozgásszervi fogyatékosok, vakok) is jogosultak lesznek.

Az igazolvány kiadására, meghosszabbítására, visszavonására, cseréjére, pótlására, nyilvántartására irányuló eljárásban első fokon a **körzetközponti** (bajai) **jegyőz** jár el.

**Felhívom a figyelmet arra**, hogy a fenti jogszabály értelmében az eddig kiadott, érvényes parkolási engedélyek csak **2004. december 31-ig vehetők igénybe**. 2005. január 1-jétől a közlekedési kedvezmények csak a 218/2003.(XII.11.) Korm. rendelet szerint kiállított parkolási igazolvánnyal vehetők igénybe.

A 2004. június 30. napjáig a helyi Polgármesteri Hivatalhoz benyújtott kérelmek esetén a parkolási engedélyek három éves időtartamra kerülnek kiállításra, azonban ettől függetlenül az igazolvány csak 2004. december 31. napjáig használható.

Gallóné Petike Éva  
jegyőz

### „CSÁTALJA FALU SZÉPÍTÉSE ÉS VALLÁSI KULTÚRÁJA ÉRDEKÉBEN”

A falut elhagyva a Gara felé vezető út bal oldalán újabb keresztet rakott rendbe, restaurált Lőrincz Gergely.

Az elmúlt év őszén még csak a talapzat volt megtalálható, az is messze benn feküdt, benőtte a bozót. Szerencsére legalább a talapzat még használható volt. Lőrincz Gergely a helyreállításához Tamás Antal és Berkes István segítségét kérte. Az alapot Berkes István el is készítette. Ezt követően Tamás Antal ügyeskedte ki a földből és a benőtött fűből a talapzatot. A festést és a javítási munkálatokat Lőrincz Gergely végezte el. Berkes István finanszírozta a kereszt és a korpusz költségeit, festést és más anyagok árát 16 ezer forint értékben.

**A MŰEMLÉK HŰSVÉTRA ELKÉSZÜLT!**

A Községi Önkormányzat és a lakosság nevében ezúton megköszönjük **Lőrincz Gergely, Tamás Antal és Berkes István** áldozatos munkáját.

## 2. FOTÓ

### KÖZ – BIZTONSÁG KÖZBIZTONSÁG

Bizonyára sok csátaljai honfitársunkban felmerült már a kérdés, hogy a helyi Polgárőrségre szükség van-e, tesznek-e valami hasznosat a fiúk? Őszintén szólva én is elgondolkoztam már ezen, pedig alapító tagja vagyok az egyesületnek, mégis elbizonytalanodtam, van-e valami gyakorlati haszna működésünknek, vagy csak gyűlésezünk meg szolgálatba járunk és ennyi.

Aztán néhány napja beszélgettem körzeti megbízottunkkal, Csányi Csaba törzsrőrmesterrel, aki büszkén újságolta, hogy tavaly nyár óta nem történt betörés a faluban. Abban megegyeztünk, hogy ez egyaránt köszönhető a rendőrség hatékony munkájának és minden bizonnyal a polgárőri jelenlétnek is. A falu szélein elhelyezett táblák az idegen bűnözőket tartják távol, míg a rendszeres járőrözésünk a környékbeli rosszfúkat riasszák el a csínytevésektől.

Azt hiszem ilyen eredmények után már emelt fővel állíthatjuk, hogy érdemes volt a közösségért dolgozni.

Bagarus Ferenc

### Minden kezdet nehéz

Minden kezdet nehéz, szoktuk mondogatni, amikor valami új dolog nem akar az első pillanattól úgy működni mint egy régi, jól bejáratott tevékenység. Az elmúlt hónapokban én is sokat emlegettem ezt a szlogent, mióta elkezdtem szervezni a cserkészcsapatot Csátalján és a szomszédos Nagybaracsán. A kezdetekkor segítségül hívtam az általános iskolák igazgatóit, hogy ajánlanának az ő kezük alól középiskolába került fiatalokat, akik alkalmasak lennének a cserkész őrvezetői tisztség betöltésére. Takács Mátyas igazgató úr nagyon készségesen segített, köszönet érte, de az már nem rajta múlt, hogy a kiszemelt ifjak közül a fiúk egyáltalán nem akartak kötélnék állni. Ez kicsit szegyen a „teremtés koronáira” nézve, de tudomásul kell vennünk, hogy a nők az élet minden területén előre törnek. Természetesen ez nem baj. A lányok viszont nagyon aktívnak bizonyultak és két kislányt Horváth Klaudiát és Földvári Vivient már el is küldtük Sükösdre, őrvezető képzésre. Nagybaracskáról két fiú és két leány vesz részt ezen a képzésen. Jómagam felnőtt tanfolyamra járok, Szegedre és reményeim szerint a jövő tanévben már talán elkezdődhet a cserkészek toborzása az általános iskolában.

Remélem, ez a kezdeményezés sok örömet fog okozni községünk ifjúságának.

Bagarus Ferenc

## NÉMET KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT

Felhívom az érdekeltek figyelmét, hogy a 267/2002. sz. Kormányrendelet alapján **nyugdíjkiegészítés** jár mindazon személyeknek, akik

- életvitelszerűen Magyarországon élnek, magyar állampolgárok, a rájuk irányadó öregségi nyugdíjkorhatárt

betöltötték vagy munkaképességüket legalább 67 %-ban elvesztették,

- 1945 és 1963 között törvénysértő módon elítéltek, az 1956-os forradalom és szabadságharcral összefüggésben elítéltek vagy az egyes, személyes szabadságot tartósan korlátozó intézkedések hatálya alá estek, és
- a szabadságelvonás legalább a 3 évet elérte.

2003. január 1-jétől az is kaphat juttatást, akit 1944. október 1-jét követően Magyarországról polgári személyként, mint internáltat a Szovjetunióba kényszermunkára elhurcoltak.

3, 5 ill. 10 évet meghaladó szabadságkorlátozás esetén 20.000,- Ft, 30.000,-Ft ill. 40.000,-Ft jár. Az özvegyeknek a jogosult részére megállapítható összeg 20 %-a jár.

A kérelem a Nyugdíjfelváltó Igazgatósághoz nyújtható be.

A jogosultság elbírálásához szükséges adatok: név, születési hely és időpont, anyja neve, állandó lakhelye, állampolgársága, nyugdíjfelváltási törzsszáma, nyilatkozat (hogy az igénylő nem esik a rendelet kizáró feltételei alá). Mellékelni kell a Központi Kárrendezési Iroda ill. jogelődje által hozott jogerős személyi kárpótlási határozatot.

A nyugdíjkiegészítést a kérelem benyújtását megelőző 6. hónap első napjától kell megállapítani, melyet visszamenőleg egy összegben fizetnek ki, azt követően pedig havonta a nyugdíjjal egyidőben.

## EGÉSZSÉGÜGY

### „HAGYD ABBA ÉS NYERSZ!”

2004-ben újra megrendezésre kerül a „HAGYD ABBA ÉS NYERSZ!” dohányzásról leszokást segítő program.

A „HAGYD ABBA ÉS NYERSZ!” dohányzásról leszokást segítő program 1994-ben indult Finnországból. Azóta minden földrésről egyre több és több ország csatlakozik a két évente megrendezésre kerülő nemzetközi programhoz.

A program lényege, hogy a dohányzást abbahagyni szándékozó személyeknek egy játékos lehetőséget adjunk a leszokásra. Arra kérjük a játékban részt venni szándékozó dohányosokat, hogy egy hónapra (világszerte májusban, 4 hétre) hagyják abba a dohányzást. Aki a jelentkezési lap kitöltésével regisztrál a versenyre, sorsoláson vesz részt. A szerencsés nyertes (akinél természetesen laboratóriumi teszttel megvizsgáljuk a nemdohányost) nem csak a magyar fődíjat, hanem a földrész- és nemzetközi fődíjat is megnyerheti. A jelentkezési lapot alá kell írnia egy nem dohányzósegítő tanúnak is, aki tanúsítja, hogy az illető valóban dohányos volt és valóban nem dohányzott 4 hétig. A segítő feladata ezen kívül a leszokó támogatása, átsegítése a leszokás megpróbáltatásain. A segítő-tanú intézménye lehetőséget ad a nemdohányzó bevonására a programba. Egy tanú több dohányost támogathat szándékában, pl. egy tanár a diákjait, egy-egy orvos a betegeit.

A minden páros évben rendezett programot egy év múlva utánvizsgálat követi, amely során véletlenszerűen kiválasztott ezer résztvevőt kérdezzük meg arról, hogy sikerült-e leszoknia a dohányzásról. Így meg tudjuk mondani, hogy mennyire hatékony módja ez a program, a dohányzásról való leszoktatásnak.

Az egyéves utánvizsgálatok során, az utánvizsgálati kérdőívre nem válaszolókat sikertelen leszokóknak, azaz továbbra is dohányosnak tekintjük. Többéves hazai és nemzetközi tapasztalatok azt mutatják, hogy a programra jelentkezettek 50 %-a valóban nem gyújt rá a vállalt négy hétig. Egy év múlva nem dohányzik a résztvevők 25 %-a. Három-öt év múlva nem dohányos az eredeti jelentkezők 17-20 %-a. Azaz, minél szélesebb körben

sikerül a dohányosokkal megismertetni a programot, annál nagyobb lesz a program hatékonysága.

A magyar programot a kezdetektől meghirdettük a tizenéves dohányosok részére is, azaz a 14-18 éves leszokók számára is írtunk ki díjat. Ugyan így rendszeresen próbáltuk megszólítani a dohányos kismamákat. 2000-ben és 2002-ben úgy gondoltuk, hogy külön hangsúlyt fektetünk az egészségügyi dolgozókra és a pedagógusokra, azaz megpróbáljuk őket, a két, talán legfontosabb példamutató csoportot minél nagyobb arányban bevonni a programba. Ezt leghatékonyabban különdíjak kitűzésével tudtuk megtenni.

2004-ben újra megrendezésre kerül a program, amelyben a nemzeti fődíjon kívül számos különdíjat hirdetünk meg a sikeres nemdohányzó egészségügyi dolgozóknak, pedagógusoknak, fiataloknak.

**A HAGYD ABBA ÉS NYERSZ! 2004 DÍJAI**

Nemzetközi fődíj csak felnőtt kategória: 10000 USD

Kontinens díj –csak felnőtt kategória: 2500 USD

Magyar felnőtt díj: 500 000 Ft utazási utalvány

Fődíjazott tanúja 100 000 Ft utazási utalvány

Fiatalkorú fődíjazott: 200 000 Ft vásárlási utalvány

Leszokó orvos különdíj: 200 000 Ft utazási utalvány

Leszokó pedagógus különdíj: 200 000 Ft utazási utalvány

Leszokó nem-orvos eü. végzettségűek különdíja: 200 000 Ft utazási utalvány

Védőnő díj: 50 000 Ft. Várados anyuka díj: 50 000 Ft. Szoptató kismama díj: 50 000 Ft.

BOKA különdíj: a legtöbb résztvevőt segítő, BOKA által kiképzett kortárs oktató díja: 25 000 Ft. Fodor József

Iskolaegészségügyi Társaság különdíja: a legtöbb fiatal dohányost a programban való részvételre rábeszélő társasági tagnak: 30 000 Ft.

A programot a Johan Béla Népegészségügyi program keretében az országos Egészségfejlesztési Intézet ([www.oefi.hu](http://www.oefi.hu)) és a Semmelweis Egyetem Közegészségtani Intézete CINDI munkacsoportja szervezi ([www.kozegezssegktan.sote.hu](http://www.kozegezssegktan.sote.hu)). a program nemzetközi és hazai fejlődését és a 2004-es terveket az ábrákon mutatjuk be.

Dr. Antmann Katalin  
a program koordinátora

Jelentkezési lap beszerezhető: az orvosi rendelőben, gyógyszer-tárban és a védőnőnél.

## OKTATÁS

### ISKOLAI HÍREK

Az Általános Művelődési Központ március 12-én ünnepelte az 1848-49-es Szabadságharc 156. évfordulóját. A műsorra a művelődési házban került sor, amelyen részt vettek az iskolásokon kívül a nagycsoportos óvodások is.

#### 3. színpadi kép

A „Madarak- és fák napja” Országos Verseny megyei fordulójára Kecskeméten került sor március 26-án. Iskolánk 2 csapattal vett részt. Első helyezést ért el Németh László, Czákó Zsannett, Szabó Csaba 8.o. tanulók. Második helyen végeztek Halász Viktória 8.o., Finta Ákos és Erős Gergely 6.o. tanulók.

Az idén Izményben rendezték meg az **Országos Mesemondó Versenyt** Hedrich Emánuel 7. o. tanuló első helyezést ért el. Násza Ágnes és Erős Gergely 6. o. tanulók különdíjban részesültek.

#### Közzeti versenyeredmények:

**Kistérségi történelem versenyen** Nagybaracsán Lovász Barbara 5. o. második, Kernya Ákos 5. o. negyedik, Halász Gábor 6. o. második, Pál Szabolcs 6. o. hatodik, Jerszi Szabolcs 7. o. tanuló negyedik helyezést ért el.

**Kistérségi helyesírási versenyen**, Baján Tüske Tímea 5. o. hatodik, Halász Gábor 6. o. hatodik, Kovács Alexandra 7. o. hetedik, Pap Renáta 8. o. tanuló tizennegyedik helyezést ért el.

**A kistérségi zenei fesztiválon**, Vaskúton Luspai Gábor 7. o. tanuló népdaléneklés kategóriában különdíjban részesült.

### Köszönet a szalagavató ünnepség támogatásáért

**Köszönetet** mondunk a **Dél-Bácska Kereskedőház Rt. 2. sz. Önkiszolgáló** boltjának valamint **Góg Lajosné** vállalkozónak, hogy önkéntes felajánlásaikkal támogatták rendezvényünket. Nagymértékben hozzájárultak a sikerhez mindazon szülők, akik belépőjegyek és tombolajegyek vásárlásával, tombolatárgyak és sütemények felajánlásával segítettek a munkát. Külön köszönjük azon szülők közreműködését, akik lelkes munkájukkal tevékenyen járultak hozzá a bál eredményességéhez.

#### alsó tagozatos nevelők

### Gyerekek a község rendjéért

Vegyes érzelmekkel olvastuk mi felnőttek polgármester úr felhívását, mely szerint hulladékgyűjtési akciót szerveznek, mindenkit vár és elvár.

Mi felnőttek, gondolkoztunk így is, úgy is. A községben rend kell legyen! Ugyanakkor nem azok jönnek el, akik szemetelnek. Mi szedjük össze más szemetét? Mindkét felvetésben van igazság. Egy réteg nem gondolkozott: a gyerekek. Kérdések nélkül önként jöttek el, meggyőződésem, hogy a felajánlott ötös nélkül is ott lettek volna. 63 gyerek tette rendbe a község utcáit, illetve a nagyobbak a felnőtteknek is besegítettek a falun kívüli rész rendbetételében is. A diákönkormányzat köszöni azoknak a szülőknek és nagyszülőknek a részvételt, akik a gyerekcsoportok vezetését vállalták. Csak remélni merem, hogy azok, akik látták, hogy saját, általuk eldobott szemetüket a gyerekek szedik fel, talán pironkodnak és többet nem szemetelnek!

Nem igaz, hogy csak csokispapírt és chips-es zacskót találtunk! Utcánként 2-3 zsák szemét volt tele cigarettás dobozzal, csikkel, zsebkendővel, papuccsal (!), rongyokkal, műanyag palackokkal! A munka befejeztével látni kellett volna az embereknek, hogyan csillogott a gyerekek szeme örömben, büszkeségükben, amiért elhalmoztuk őket dicséretünkkel. Remélem jövőre a szülők is eljönnek, mert sajnós lesz, aki nem pironkodik eléggé továbbra is eldobja a szemetet. Azt hiszem igaz a mondás: Az okosak nem szemetelnek! A többinek pedig nem szabadna!!! Mindenki eldöntheti, hogy ő az okosak vagy a „többiek” csoportjába tartozik-e!

Dobokai Róbertné

Simon Dóra

**Ha van hely 1 gyerek kép**



## Húsvéti játszóház

Nagyszombaton délelőtt 10 órakor lelkes kis csapat gyülekezett a művelődési házban.

Húsvéti játszóházat szervezett az iskolai diákönkormányzat. A gyerekeknek minden a rendelkezésére állt, otthonról semmit nem kellett hozni, mégis „teli kézzel” mehetek haza. Nagy fazékban főtt a víz, benne 180 db tojás. Mindenki válaszhatott, hogy melyik technikával szeretne hímes tojást készíteni. Volt, aki méhviasszal, írókával – mint nagyszüleink, dédszüleink – díszítette a tojást; volt aki karcos technikával. Az írókákat az önkormányzat dolgozói készítették a gyerekeknek, ezúton is köszönjük szépen! Amíg a festőlében álltak a tojások, nekifogtunk a töltött tojások elkészítéséhez. A vajjal, majonézzal ízesített tojássárgája visszatöltve a fehérjébe nagy sikert aratott, már ott finom illatokat, ízeket próbálgattunk. Reméljük, hogy a szülőknek is ízlett!

Délután negyed 2-re lettünk készen a takarítással, amelyben a gyerekek fegyelmzetten és aktívan részt vállaltak. Jól éreztük magunkat!

Dobokai Róbertné  
Simon Dóra

Utolsó kép

## EGYHÁZ

### HÚSVÉTRA, AMELY JÚNIUS 6-IG SZENTHÁROMSÁG VASÁRNAPIG TART!

#### JÉZUS KÖZTÜNK MARAD

A kereszténység hiszi, hogy Jézus nem hagy el bennünket: hogy velünk és bennünk él. Hiszi, hogy a legkülönbözőbb módokon találkozhatunk Vele: otthon vagy a templomban, a magányban vagy a közösségben. Húsvétra arról beszélünk, hogy van velünk Isten, hogyan maradt közöttünk Jézus.

#### JÉZUS VELÜNK MARADT-JÉZUS FELTÁMADT!

Jézus nagypénteken du. 3 órakor meghalt a kereszten. Úgy tűnt, hogy ezzel mindennek vége. A tanítványok szétfutottak. Az apostolok félve bújtak össze. Ebben a reménytelen hangulatban mentek húsvét vasárnap reggel a Jézust követő asszonyok a sírhoz. Egyszer csak ujjongva tértek vissza az apostolokhoz a hírral, hogy Krisztus feltámadt. Az apostolok józan férfiak voltak. Nem akartak hinni... Ezután maga Jézus is megjelent közöttük, de hitük mégis bizonytalan maradt. Azt gondolták kísértetet látnak. Jézus ettől kezdve 40 napon át újra és újra melléjük lépett a legkülönbözőbb helyzetekben: oda lépett a szomorúan bandukoló tanítványokhoz, megjelent, amikor zárt ajtók mögött beszélgettek, amikor ettek, amikor halásztak... Beszélt, evett velük, megmutatta nekik sebeinek helyét, megérintették Őt... A tanítványok 40 nap alatt lassan megértették: JÉZUS valóban és, valóban velünk marad feltámadása után is. Jelen van, bármely pillanatban mellénk léphet.

#### JÉZUS FELMENT A MENNYBE

Amikor tanítványai megbizonyosodtak arról, hogy Jézus él, és mindig velünk marad, Jézus nem jelent meg többé. A Szentírás leírja, hogy feltámadása után 40 nappal felment a mennybe. Utoljára még egyszer megígérte tanítványainak – amit 40 napon át megjelenéseivel igazolt -, hogy „Veletek vagytok minden nap a világ végéig”, s ELKÜLDTE ŐVÉIT, HOGY HIRDESSÉK Isten szeretetét, a szeretet győzelmét az egész világon.

#### A FELTÁMADÁS JELENTŐSÉGE

A feltámadás hitünk központi igazsága. Jézus legfontosabb tanításainak igazolása és beteljesedése: Velünk az Isten – Az egész Őszövetség várta azt az időt, amikor megvalósul, hogy „Velünk

az Isten”. A feltámadással és a megjelenésekkel Jézus azt igazolta, hogy Ő velünk van a világ végéig. Bármikor mellénk léphet. Ez a keresztények nagy erőforrása. VAN ÉRTELME A SZERETETNEK – Jézus meghívta az embert a szentháromságos, ajándékozó szeretetre. Életét adta az emberekért és azt mondta: „ahogy én szeretlek titeket, ti is úgy szeressétek egymást”. De érdemes-e így szeretni, ha ennek az a vége, hogy keresztre feszítik az embert. A feltámadás igazolja, hogy van értelme a szeretetnek, mert Isten szeretete győz. Krisztussal késznek kell lennünk arra, hogy életünket adjuk embertársainkért. Akkor biztosak lehetünk abban, hogy Vele együtt feltámadunk.

Az egyház egész életében a feltámadást ünnepli. A húsvéti titok jelenik meg minden szentmisében: megfoghatóan találkozunk az értünk meghalt és feltámadott Krisztussal. A feltámadást ünnepeljük minden vasárnap. De a feltámadás legfőbb ünnepe Húsvét.

Minden esztendőben meghív minket Jézus, hogy támadjunk fel mi is az emberi gyarlóságainkból, bűneinkből és kezdjünk el új életet élni mint keresztények Jézussal. Ha ezt sikerül megvalósítani és élnünk akkor mi is megértjük mint az apostolok, és már boldogok leszünk a földi életünkben. Mindezek után örömmel veszünk részt minden szentmisén mert tudjuk ez a mi örök életünk és feltámadásunk ünneplése is egyben.

Velencei Tamás – pléb.korm.

## KULTÚRA

### Majális – 2004.

Szeretettel meghívjuk Önt és Kedves Családját 2004. április 30-án és május 1-jén a Művelődési Házban és községünk parkjában rendezendő programokra.

#### **2004. április 30. (péntek) 18 óra – Művelődési Ház:**

**Heitz József** nyugdíjas fényképész **gyűjteményes kiállításának megnyitója.** Ennek keretében több, mint 100 db I. világháborús képeslap és közel 100 db 21x30-as méretű fekete-fehér és színes, a községünkről 40-60 éve készült közérdeklődésre számot tartó, a korabeli Csátalját bemutató (közülük több díjnyertes) fotó kerül bemutatásra.

#### **2004. május 1. (szombat) – helyszín községünk parkja:**

9 órától: gyermekrajz verseny, EU futás, Hogyan tanítsuk a kutyánkat?, családi főzés, terepíjászat, játszóházi foglalkozás, hőlégballon bemutató, I. osztályú Országos Erősember Verseny, bál.

A program változtatásának jogát fenntartjuk!

## LEVÉL A FALU LAKOSAIHOZ!

Már 50 éve terjesztem a kultúrát ebben a faluban. Tanítottam sok gyereket, így a szülőket is megismertem. Most szeretném felhívni Mindenki figyelmét a könyvtárra.

A fiatalság már nagyon jól ismeri, otthon érzi magát benne. Itt csinálják meg a versenyekre a feladatokat, mert itt minden lexikont, könyvet és anyagot megtalálnak. A legszebb köszönet nekem, ha berobban egy fiatal és nagy hanggal elkiáltja: „Köszönöm 5-öst kaptam!”

Mióta átköltöztünk a volt polgármesteri hivatalba, nagyon boldog vagyok. Mert sokkal világosabb, melegebb és szabadabb a mozgás benne. Külön szobát kaptak a felnőttek, a gyerekek és a szakma, amibe megtalálni: a népművészetet, az orvostudományt, növényeket, állatokat, fizikát, kémiát, szakácskönyvet, irodalmat, földrajzot és történelmet. Mindenki kedvére válogathat és én mindig segítek. Ma már nagyon drága a könyv, sokan

nem tudják megvenni. Itt lehet válogatni ízlés szerint. Aki az öreg irodalmat keresi, vagy a mait, itt mindent megtalál.

A Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumától minden évben komoly összegért ajándékot kapunk. Most jött meg: „Magyar régészet az ezredfordulón. Tavaly a 18 kötetes Magyar Nagylexikont kaptuk meg. Ezek azok a segédeszközök, melyek segítenek a diákok feladatának elkészítéséhez.

Kérem a felnőttek nézzék meg, hol érzik jól magukat a fiatalok, hol tanulnak, hol beszélnek meg problémájukat.

Szeretettel várok Mindenkit csütörtökön és pénteken délután 4-től 6 óráig. De, ha a segítség előbb kell, a lakásomon megtalálhatnak.

Jaegerné Margit néni

***Szudár Józsefné: Pillelánc***

*A rét fölött lepkék cikáznak  
egymásnak messziről kiáltnak  
Hol vagy te Boriskám édes  
téged kereslek földön és égen.*

*Neked suttog a tavaszi szellő  
köszönt a virágos sokszínű mező  
Táncolj-táncolj kis pillangó  
mert táncod oly édesen ringató.*

*A kavargó násztánc után  
leveted aranyos ruhád  
Már nem leszel tovább pillangó  
csak egy araszoló lábatlan ki hernyó.*

**A CSÁTALJAI HÍREK**

megjelenik 650 példányban.

Felelős kiadó: Kovács Antal polgármester

Szerkeszti: Szanyiné Szabó Katalin, Aladics István

e-mail cím: phcsatalja@emitelnet.hu